

Clausuran XXVII Feria Internacional del Libro de Beijing dedicada a Cuba



Beijing, 30 sep (RHC) La presencia del movimiento editorial cubano en la XXVII Feria Internacional del Libro de Beijing -BIBF 2020-, clausurada este miércoles, marcó una nueva pauta en la aproximación cultural entre China y la nación caribeña, que dio un paso firme para la inserción de sus autores en uno de los circuitos de más amplio espectro en el mundo.

Dedicada a Cuba, a tono con las circunstancias actuales, la participación de casas editoriales, libros y escritores se desarrolló mediante el uso de las tecnologías digitales.

Por esa vía, los participantes en la Feria recibieron los mensajes del ministro de Cultura, Alpidio Alonso, quien destacó la iniciativa en el contexto del sexagésimo aniversario de las relaciones diplomáticas entre Cuba y la República Popular China; y de Juan Rodríguez Cabrera, presidente del Instituto Cubano del Libro.

En los foros informativos resultaron útiles los aportes de Hermes Moreno, director de la editorial Nuevo Milenio al exponer el estado de las publicaciones científicas, y de Rogelio Riverón, director de Letras Cubanas, que ofreció un sucinto panorama de la historia y actualidad de la creación literaria en nuestro país.

Acerca de esta última intervención, medios de prensa en la nación anfitriona coincidieron en subrayar la necesidad de abrir campos al mayor conocimiento en China de la narrativa cubana, dado el creciente interés de los lectores de ese país por los autores latinoamericanos, el más publicado y gustado de todos, el colombiano Gabriel García Márquez.

Las menciones a Alejo Carpentier, José Lezama Lima y Virgilio Piñera entre los clásicos del siglo XX, y de autores contemporáneos como Antón Arrufat, Marta Rojas, Reynaldo González, Eduardo Heras León, Leonardo Padura, Francisco López Sacha, Senel Paz y Abel Prieto, entre otros, despertaron el interés por el conocimiento de una literatura que puede conectar con el lector del país asiático. La publicación de la novela El equipaje amarillo, de Marta Rojas, mostró la posibilidad de un camino.

Para dar el salto en la andadura de un largo viaje, junto a la gestión del derecho de autor, será imprescindible cultivar de modo más intenso y dirigido un núcleo de traductores literarios altamente especializado y sensibilizado, además de una incisiva prospección del mercado literario del país asiático.

La Colección Sur Editores, de la Uneac, lanzó una clarinada con el relanzamiento del volumen Trama y envés, anteriormente presentado en La Habana, que reúne en una edición bilingüe textos de los poetas chinos Mang Ke y Yu Er y los cubanos Roberto Fernández Retamar, Alpidio Alonso, Alex Pausides y Yusef Ananda.

Los organizadores de la feria concluyeron exitosamente una agenda de cinco días en la que combinaron actos presenciales y remotos con la participación de editores, autores, críticos y gestores de 91 países. En la plataforma digital en línea se efectuaron 700 acciones. (Fuente: Granma).

<https://www.radiohc.cu/index.php/noticias/cultura/235502-clausuran-xxvii-feria-internacional-del-libro-de-beijing-dedicada-a-cuba>



Radio Habana Cuba